

# Smlouva o poskytnutí dotace č. P/I/4

podle § 10a a násl. zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů,  
a v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, vše v platném znění

## I.

### SMLUVNÍ STRANY

#### 1. Poskytovatel

Adresa: statutární město Plzeň  
náměstí Republiky 1, Plzeň, PSČ 301 00  
IČO: 00075370  
DIČ: CZ00075370

Bankovní spojení:

Číslo účtu:

Zastoupený: **Mgr. Eliškou Bartákovou**, náměstkyní primátora města Plzně  
na základě plné moci č. j. ZM – 147/2018 ze dne 20. listopadu 2018

#### 2. Příjemce

Právní forma: **Žongléros Ansámbl, z.s.**  
spolek, zapsaný Krajským soudem v Plzni, spisová značka L 5906  
Adresa: Karla Vokáče 2620/27, 301 00 Plzeň  
IČO: 22904522

Bankovní spojení:

Číslo účtu:

Zastoupený: **Jiřím Misařem**, předsedou

uzavírají na základě usnesení Zastupitelstva města Plzně č. 85 ze dne 18. března 2019 tuto smlouvu o poskytnutí dotace v rámci Jednoletého dotačního programu v oblasti kultury na podporu uměleckých a kulturních projektů pro rok 2019.

## II.

### PŘEDMĚT SMLOUVY

- Předmětem této smlouvy je
  - realizace projektu (účel dotace): **Žonglobalizace 2019 - "Stav beztlíže"** v souladu s předloženou Žádostí o dotaci č. P/I/4,
  - poskytnutí finančních prostředků v celkové výši **40 000 Kč** (slovy: čtyřicet tisíc korun českých) z rozpočtu poskytovatele na podporu realizace projektu podle písmene a) tohoto odstavce (dále jen dotace).
- Dotace je poskytovatelem poskytnuta a bude účelově použita výhradně na částečnou úhradu neinvestičních nákladů vzniklých příjemci v roce 2019, věcně a časově příslušejících k tomuto období a souvisejících s realizací kulturního projektu podle odst. 1 písm. a) tohoto článku ve městě Plzni.

## III.

### PODMÍNKY ČERPÁNÍ DOTACE

- Příjemce se zavazuje:
  - používat dotaci výhradně k účelům podle čl. II., a to v období od 1. ledna 2019 do 31. října 2019,

- b) používat dotaci na úhradu jednotlivých nákladových druhů **maximálně do výše částky, uvedené** v Žádosti o dotaci č. P/I/4 v části Plánovaný rozpočet projektu, který je uveden v *Příloze č. 1* této smlouvy a je její nedílnou součástí.

Nesplnění těchto podmínek se považuje za porušení závažné povinnosti ve smyslu ustanovení § 22 odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů. Odvod za toto porušení rozpočtové kázně se stanoví ve výši, v jaké byla rozpočtová kázeň porušena.

3. Příjemce zajistí, že **čerpání a vyúčtování** poskytnuté dotace bude probíhat v souladu s **platnými Zásadami poskytování dotací z rozpočtu statutárního města Plzně (dále jen „Zásady“)**, zveřejněnými na webových stránkách poskytovatele (<http://www.plzen.eu/obcan/urad/granty-a-dotace>), a v souladu s podmínkami **Jednoletého dotačního programu v oblasti kultury na podporu uměleckých a kulturních projektů pro rok 2019, vyhlášeného statutárním městem Plzeň (dále jen „Dotační program“)** - kapitola B, které jsou uvedeny v *Příloze č. 2* této smlouvy a tvoří její nedílnou součást.

**Příjemce podpisem této smlouvy potvrzuje, že se se zněním Zásad a Dotačního programu seznámil a zavazuje se podmínkami v nich uvedenými řídit.**

#### IV.

##### PŘEDKLÁDÁNÍ ZPRÁV A OZNAMOVACÍ POVINNOSTI PŘÍJEMCE

**Příjemce nejpozději do 30. listopadu 2019 předloží poskytovateli Závěrečnou zprávu a vyúčtování dotace na formuláři stanoveném OK MMP. Součástí vyúčtování budou propagační tiskoviny a fotodokumentace projektu.**

#### V.

##### PLATEBNÍ PODMÍNKY

Dotace bude uvolněna do 14 dnů od nabytí účinnosti této smlouvy, a to pouze v případě, že poskytovatel nemá za příjemcem žádné pohledávky po lhůtě splatnosti.

#### VI.

##### DALŠÍ UJEDNÁNÍ

1. Příjemce prohlašuje, že:
  - a) nemá vůči poskytovateli, jeho organizačním složkám a jeho příspěvkovým organizacím žádné nesplacené závazky po lhůtě splatnosti,
  - b) není s poskytovatelem nebo jeho příspěvkovými organizacemi v soudním sporu, vyjma soudních sporů za zrušení správních rozhodnutí, vydaných v přenesené působnosti,
  - c) není předmětem řízení na vyhlášení konkurzu, likvidace, správy ze strany soudů, uspořádání s věřiteli nebo podobného postupu upraveného v celostátní legislativě nebo směrnících,
  - d) není předmětem řízení na vrácení předem poskytnuté dotace ze státního rozpočtu, nebo z rozpočtu územně samosprávného celku.
2. Příjemce souhlasí s tím, že výsledky projektu (pokud se na ně nevztahuje ochrana podle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, v platném znění) mohou být bezplatně užity poskytovatelem podle jeho uvážení i mimo rámec účelů sjednaných touto smlouvou.

3. Příjemce se zavazuje k úhradě veškeré škody, která realizací projektu případně vznikne poskytovateli nebo jeho občanům, ledaže prokáže, že škodu nemohl odvrátit ani s využitím všech přípustných prostředků.
4. Smluvní strany shodně konstatují, že touto smlouvou podle jejich právního názoru není poskytována veřejná podpora ve smyslu čl. 107 a násl. Smlouvy o fungování Evropské unie. Příjemce bere na vědomí, že jediným orgánem oprávněným rozhodovat ve věcech veřejných podpor je Evropská komise. Příjemce dále bere na vědomí, že pokud Evropská komise případně zaujme v otázce existence veřejné podpory v této smlouvě odchylné stanovisko, tj. rozhodne, že tato smlouva obsahuje prvek veřejné podpory a tato veřejná podpora není slučitelná s pravidly trhu EU, je podle příslušných předpisů EU příjemce povinen vrátit získanou veřejnou podporu poskytovateli. Příjemce prohlašuje, že byl s touto okolností seznámen a je s ní srozuměn. Příjemce při vrácení dotace postupuje podle příslušných předpisů EU a rozhodnutí Evropské komise.
5. Vedle důvodů ukončení smlouvy uvedených v Zásadách, může poskytovatel z rozhodnutí Zastupitelstva města Plzně odstoupit od smlouvy i v případě, kdy bude zjištěna protiprávní propagace činnosti příjemce nebo propagace jeho činnosti nerespektováním vlastnických práv jiných osob či místně uznávaných pravidel slušnosti.
6. Příjemce se zavazuje k odstranění všech následků neoprávněného výlepu plakátů upoutávajících na jeho činnost na vlastní náklady.
7. Pokud u příjemce dotace dojde k přeměně jeho právní formy anebo k jeho zrušení dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, či k jiným změnám souvisejícím s poskytnutím dotace, je příjemce povinen o této skutečnosti informovat poskytovatele do 15 dnů.

## VII.

### VRÁCENÍ DOTACE

1. Vedle důvodů uvedených v Zásadách je příjemce povinen dotaci nebo její část vrátit i v těchto případech:
  - a) **dotace nebo její část nebyla ze strany příjemce do 31. října 2019 použita na úhradu nákladů v souladu s čl. III. odst. 1 této smlouvy,**  
Příjemce je povinen **nevyčerpané finanční prostředky vrátit poskytovateli zpět na jeho bankovní účet bezprostředně po zjištění této skutečnosti, nejpozději však do 30. listopadu 2019,** a to i bez písemné výzvy poskytovatele.
  - b) **poskytovatel odstoupil od smlouvy na základě č. VI. odst. 5 této smlouvy,**  
Příjemce je povinen vrátit poskytovateli zpět na jeho **bankovní účet již poskytnuté finanční plnění z této smlouvy, a to do 30 dnů od doručení usnesení** Zastupitelstva města Plzně o odstoupení.

Nesplnění podmínek podle písm. a) a písm. b) tohoto odstavce je považováno za zadržení finančních prostředků ve smyslu ustanovení § 22 odst. 3 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů. Odvod za toto porušení rozpočtové kázně se stanoví ve výši zadržených finančních prostředků.

#### **Číslo účtu poskytovatele pro vrácení dotace nebo její části:**

- c) **na základě rozhodnutí Evropské komise podle čl. VI. odst. 4 této smlouvy.**  
Příjemce při vrácení dotace postupuje podle příslušných předpisů EU a rozhodnutí Evropské komise.
2. **Příjemce je před vrácením dotace nebo její části povinen kontaktovat Odbor kultury MMP, který příjemci sdělí variabilní symbol pro platbu.**

3. Rozhodným okamžikem vrácení finančních prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich připsání na účet poskytovatele.

### VIII. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

1. Změny nebo doplnění této smlouvy je možné provádět pouze písemnými oběma stranami podepsanými dodatky.
2. Tato smlouva je vyhotovena v počtu 3 výtisků, z nichž 2 obdrží poskytovatel a 1 příjemce.
3. Smluvní strany shodně prohlašují, že rozumí obsahu této smlouvy a jsou s ním srozuměny, konstatujíce, že smlouvu uzavírají na základě jejich pravé a svobodné vůle prosty jakékoli tísně či nátlaku. Strany považují tuto smlouvu a jí sjednávané podmínky za oboustranně výhodné.
4. Příjemce bere na vědomí, že z důvodu rozhodnutí orgánů poskytovatele bude smlouva uveřejněna v registru smluv.
5. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu té smluvní strany, která ji podepíše později, a účinnosti dnem jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.
6. V záležitostech plnění této smlouvy jedná za poskytovatele Odbor kultury Magistrátu města Plzně.
7. Pokud není ve smlouvě uvedeno jinak, řídí se platnými právními předpisy České republiky.

V Plzni dne 6.6.2019

V Plzni dne 29.5.2019



**Mgr. Eliška Bartáková**  
náměstkyně primátora města Plzně  
statutární město Plzeň

**Jiří Misař**  
předseda  
Žongléros Ansámbl, z.s.

**A) FINANCOVÁNÍ - ROZPOČET** projektu

NÁKLADY (v Kč):	Skutečnost roku 2018 (pokud se projekt uskutečnil)	Předpoklad roku 2019 *)
I. SPOTŘEBOVANÉ NÁKUPY	1.120	4.000
II. SLUŽBY	139.758	226.000
III. OSOBNÍ NÁKLADY	0	20.000
IV. OSTATNÍ NEMATERIÁLNÍ NÁKLADY	8.725	20.000
<b>NÁKLADY CELKEM:</b>	<b>149.603</b>	<b>270.000</b>

\*) Slovní komentář obsahu jednotlivých položek rozpočtu nákladů:

<b>I. SPOTŘEBOVANÉ NÁKUPY: CELKEM 4.000 Kč</b>
POMŮCKY K ŽONGLOVÁNÍ, HYGIENICKÝ A ÚKLIDOVÝ MATERIÁL, DROBNÉ REKVIZITY
CATERING PRO ÚČINKUJÍCÍ
<b>II. SLUŽBY: CELKEM 226.000 Kč</b>
HONORÁŘE A UBYTOVÁNÍ
TECHNICKÉ SLUŽBY: PRONÁJEM ELEKTROCENTRÁLY, ZAJIŠTĚNÍ VEŘEJNÝCH WC, ÚKLID PROSTRANSTVÍ, POŽÁRNÍ ASISTENCE, TECHNICKÉ ZAJIŠTĚNÍ (SVĚTLA, ZVUK), PRONÁJEM PROSTOR
PRODUKCE A PROPAGACE (GRAFICKÉ PRÁCE, TISKOVINY A LETÁKY, FACEBOOK, VÝLEP, POTISK TEXTILU, FOTO A VIDEOPRÁCE)
<b>III. OSOBNÍ NÁKLADY</b>
KOORDINÁTOR NA DPP
<b>IV. OSTATNÍ NEMATERIÁLNÍ NÁKLADY</b>
JÍZDNÉ, DOPRAVNÉ, LETENKA APOD.

**Výtah z vyhlášení**  
**Jednoletý dotační program v oblasti kultury na rok 2019**

A

**Statutární město Plzeň**  
**Odbor kultury Magistrátu města Plzně**

v souladu s usnesením RMP č. 889 ze dne 23. srpna 2018

vyhlašuje

**Jednoletý dotační program v oblasti kultury na rok 2019**

**Podpora uměleckých a kulturních projektů**

Projektem se rozumí konkrétně definovaná kulturní akce či cyklus tematicky jednotných kulturních akcí pořádaných jedním konkrétním žadatelem o dotaci.

B

**Závazná kritéria a podmínky pro udělení dotace**

**2. Základní podmínky pro získání dotace:**

- 1) Projekt se koná na území statutárního města Plzeň, výjimečně v bezprostředním okolí.
- 2) Žádost je vyplněna úplně, formálně i věcně správně, se všemi povinnými přílohami.
- 3) Z dotace na projekt bude hrazeno maximálně 70 % celkových nákladů projektu (dojde-li při realizaci projektu ke snížení skutečných celkových nákladů projektu oproti plánu, nesmí být z dotace hrazeno více než 70 % těchto skutečných nákladů; část dotace přesahující 70 % podíl, bude v rámci vyúčtování dotace poskytovateli vrácena zpět na jeho bankovní účet). Výše podpory na produkci audiovizuálních děl nesmí přesáhnout 50 % skutečných nákladů.
- 4) Minimální výše požadované dotace činí **20 000 Kč**, maximální výše požadované i poskytnuté dotace činí **250 000 Kč** včetně.
- 5) Naplní-li dotační podpora města Plzně v oblasti kultury a umění znaky veřejné podpory, bude poskytována formou slučitelnou s vnitřním trhem (zejména dle nařízení Komise (EU) 1407/2013 ze dne 18. 12. 2013 o použití článku 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis, popř. dle Nařízení Komise (EU) č. 651/2014 ze dne 17. června 2014, kterým se v souladu s články 107 a 108 Smlouvy prohlašují určité kategorie podpory za slučitelné s vnitřním trhem). Konkrétní režim veřejné podpory bude upraven v dotační smlouvě.

**4. Doba čerpání přidělených finančních prostředků:**

Přidělené finanční prostředky lze čerpat pouze po dobu stanovenou ve smlouvě o poskytnutí dotace. Stanovená doba vychází z předloženého projektu a časového rozmezí jeho realizace. Nejdříve však od 1. 1. roku, na který je dotace poskytnuta a nejdéle do 31. 12. roku, na který je dotace poskytnuta, pokud není ve smlouvě o poskytnutí dotace uvedeno jinak.

### **5. Účel čerpání finančních prostředků:**

**Dotace může být použita pouze na účely uvedené ve smlouvě o poskytnutí dotace – tzv. účelové určení**, a to v souladu s vyhlášenými podmínkami dotačního programu, Zásadami poskytování dotací z rozpočtu statutárního města Plzně (webové stránky statutárního města Plzně – sekce Granty a dotace), žádostí o dotaci a s Pokyny k přípravě návrhu rozpočtu na Jednoletý dotační program v oblasti kultury na rok 2019. **Dotace může být použita na úhradu jednotlivých nákladových druhů, maximálně do výše částky uvedené v Žádosti o dotaci v povinné příloze č. 1 „Financování - Rozpočet projektu“.**

**Dotace na projekt je poskytována výhradně na nezbytné neinvestiční náklady žadatele v příslušném roce spojené s realizací projektu, a to na:**

- nájemné (zkušebny, sálů apod.),
- energie,
- produkční a technické zajištění projektu,
- propagaci,
- správní a administrativní zajištění projektu (např. kancelářské potřeby, opravy, pojištění, odměny administrátorů/manažerů apod.)

**Dotace nesmí být použita na:**

- náklady uvedené v Zásadách poskytování dotací z rozpočtu statutárního města Plzně (bod 5.3.3.),
- nákupy materiálu v pořizovací ceně nad 2 999 Kč/ks,
- náhrady za použití vlastních nástrojů, aparatury apod.,
- nákupy aparatury, nástrojů, kostýmů, ošacení, obuvi,
- mzdy,
- náklady spojené s akcemi pořádanými v zahraničí,
- jízdné (např. MHD a taxi) a parkovné na území města Plzně,
- externí účetní a právní služby,
- bankovní poplatky,
- poštovné,
- internet,
- telefonní poplatky,
- cestovné zaměstnanců příjemce a náklady na dopravu soukromými vozidly (ne dodavatelsky zajišťovaná doprava) přesahující částku povolenou zákonem č. 262/2006, zákoník práce, v platném znění (§ 156 a násl.) a příslušnou Vyhláškou Ministerstva práce a sociálních věcí ČR, kterou se pro účely poskytování cestovních náhrad stanoví výše sazeb stravného, výše sazeb základních náhrad za používání silničních motorových vozidel a výše průměrných cen pohonných hmot.

### **6. Vyúčtování poskytnutých finančních prostředků:**

**Vyúčtování dotace bude zpracováno v souladu se Zásadami poskytování dotací z rozpočtu statutárního města Plzně, s vyhlášením tohoto dotačního programu a se smlouvou o poskytnutí dotace a bude předloženo Odboru kultury Magistrátu města Plzně ve smluvně stanoveném termínu.**

**Kontaktní osoba pro věcnou část projektu:**

**Kontaktní osoba pro ekonomickou část projektu (rozpočet a vyúčtování dotace):**